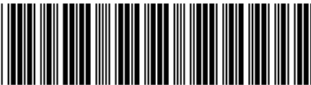


CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIELS POUR UTILISATEUR FINAL (HORS SYSTÈME D'EXPLOITATION)

IMPORTANT-LISEZ ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT : Le présent contrat de licence pour utilisateur final (“EULA”) est un contrat juridique conclu entre vous-même (soit un individu, soit une seule entité) et le fabricant (dénommé “le fabricant de l'ordinateur” ou “le Fabricant”) du système informatique ou de l'élément du système informatique (dénommé le “MATÉRIEL”) qui contient les produits logiciels identifiés sur la carte d'identification du produit accompagnant le présent contrat de licence utilisateur final (EULA), ou sur l'étiquette d'identification sur l'emballage du produit ou autrement fournie avec le matériel (dénommé “PRODUIT LOGICIEL” ou “LOGICIEL”). Si le PRODUIT LOGICIEL n'accompagne pas un système informatique neuf ou un élément neuf du système informatique, vous n'êtes pas autorisé à utiliser ou à copier le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel de l'ordinateur, les supports associés, tous les matériels Microsoft accompagnant le logiciel de l'ordinateur, tous les documents imprimés ainsi que toute la documentation électronique ou “en ligne”. Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL et associé à un contrat de licence pour utilisateur final distinct vous est fourni conformément aux dispositions de tel contrat de licence. Lorsque vous installez, copiez, téléchargez le PRODUIT LOGICIEL, y accédez ou l'utilisez de quelque autre façon que ce soit, vous acceptez d'être lié par les dispositions du présent contrat de licence utilisateur final (EULA). Si vous n'acceptez pas les dispositions du présent contrat, la licence du ou des PRODUITS LOGICIELS ne peut alors vous être concédée. Dans ce cas, vous ne pourrez ni utiliser ni copier le PRODUIT LOGICIEL et devrez prendre contact dans les plus brefs délais avec le Fabricant afin de savoir comment retourner le ou les produits et obtenir un remboursement.

AVIS

Pour connaître les dispositions des quantités limitées et les dispositions spéciales relatives à votre juridiction en particulier, veuillez consulter les garanties incluses ci-après ou qui sont fournies avec la documentation imprimée concernant le PRODUIT LOGICIEL.
© Compaq Computer Corporation. Tous droits réservés. Imprimé aux Etats-Unis, au Canada, à Taiwan et en Corée. Compaq et Presario sont des Marques déposées au Patent and Trademark Office des Etats-Unis. Microsoft, MS-DOS et Windows sont des Marques déposées de Microsoft Corporation. Les produits dont les noms figurent aux présentes peuvent être des Marques de commerce et/ou des Marques déposées de leurs compagnies respectives. Le produit logiciel décrit au présent document est fourni en vertu d'un contrat de licence ou de non-divulgation. Le produit logiciel peut être utilisé ou copié seulement en respectant les dispositions du contrat.
Première édition, mai 1999



103723-121

LICENCE DU PRODUIT logiciel

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par les lois sur les droits d'auteur et les accords internationaux sur les droits d'auteur, ainsi que par d'autres lois et accords sur la propriété intellectuelle. Le PRODUIT LOGICIEL n'est pas vendu, mais plutôt cédé sous licence. L'expression “ORDINATEUR” utilisé dans ce document désigne le MATÉRIEL, si le MATÉRIEL correspond à un système informatique unique, ou désigne le système informatique avec lequel le MATÉRIEL est utilisé si le MATÉRIEL est un élément d'un système informatique.

- LICENCE D'EXPLOITATION.** Le présent contrat de licence utilisateur final (EULA) vous accorde les droits suivants:
 - Installation et utilisation du logiciel.** Sauf disposition expressément prévue à cet effet au présent contrat de licence utilisateur final (EULA), vous ne pouvez installer, utiliser, exécuter qu'une seule copie du PRODUIT LOGICIEL sur L'ORDINATEUR ; par ailleurs, de même vous ne pouvez accéder qu'à une seule copie et interagir de quelque façon que ce soit qu'avec une seule copie du PRODUIT LOGICIEL (“EXÉCUTER”). L'installation de ce PRODUIT LOGICIEL, l'accès à ce dernier, son affichage, son exécution, son partage ou son utilisation concurrente sur ou depuis plusieurs ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou tout autre appareil électronique, sont interdites.
 - Copie de sauvegarde.** Si le Fabricant n'a pas fourni une copie de sauvegarde du PRODUIT LOGICIEL avec l'ORDINATEUR, vous pouvez effectuer une copie de sauvegarde unique de la partie logicielle du PRODUIT LOGICIEL. Cette copie ne peut être utilisée qu'à des fins d'archivage. Utilitaire de sauvegarde. Si le PRODUIT LOGICIEL est fourni avec un utilitaire de sauvegarde Microsoft, vous pouvez utiliser ce dernier pour créer votre copie de sauvegarde unique. Une fois cette copie créée, l'utilitaire de sauvegarde est définitivement désactivé. Sauf disposition expressément prévue à cet effet dans le présent contrat de licence utilisateur final (EULA) vous n'êtes pas autorisé à effectuer d'autres copies du PRODUIT LOGICIEL, dont notamment des copies des documents imprimés fournis avec ce dernier.
- DESCRIPTION DES AUTRES DROITS ET RESTRICTIONS.**
 - Édition du logiciel destinée aux professeurs ou étudiants.** Si le PRODUIT LOGICIEL est une édition destinée aux professeurs ou étudiants, identifié par la mention “Academic Edition” ou son sigle “AE”, vous devez alors être un “utilisateur qualifié” pouvant justifier votre statut dans l'enseignement. Si ce n'est pas le cas, le présent contrat de licence utilisateur final (EULA) ne s'applique pas à vous. Pour savoir quelles sont les conditions à remplir, contactez le Centre d'informations des ventes de Microsoft à l'adresse suivante: Microsoft Sales Information Center/One Microsoft Way/Redmond, WA 98052-6399 ou à la filiale Microsoft de votre pays.
 - Reconnaissance vocale.** Si le PRODUIT LOGICIEL comporte une fonction de reconnaissance vocale, vous devez reconnaître que cette fonction est de par sa nature même un processus statistique ; que les erreurs de reconnaissance sont inhérentes à la reconnaissance vocale ; qu'il est de votre responsabilité de gérer ces erreurs, de surveiller le processus de reconnaissance vocale et de corriger les erreurs éventuelles. Le Fabricant, MS, ou leurs fournisseurs (y compris Microsoft Corporation) déclinent toute responsabilité découlant d'erreurs liées à la reconnaissance vocale.

- Partage d'applications.** Le PRODUIT LOGICIEL peut être fourni avec Microsoft® NetMeeting*, un produit permettant de partager des applications entre plusieurs ordinateurs, même si l'application n'est installée que sur un seul de ces ordinateurs. Vous pouvez utiliser cette technologie avec toutes les applications Microsoft dans le cadre de conférences. S'il s'agit d'applications non-Microsoft, consultez le contrat de licence de ces applications ou demandez au cessionnaire de la licence si le partage d'applications est autorisé. *Sélection de l'une des versions de processeurs. Le CD, la disquette ou le jeu de disquettes sur lequel réside le PRODUIT LOGICIEL peut contenir plusieurs copies du PRODUIT LOGICIEL, dont chacune est compatible avec une architecture de microprocesseur différente, par exemple l'architecture x86 ou les différentes architectures RISC (dénommées “Version(s) du processeur”). Vous ne pouvez installer et utiliser sur l'ORDINATEUR qu'une copie unique d'une seule version de processeur du PRODUIT LOGICIEL.
- Sélection de la langue.** Le Fabricant peut vous fournir plusieurs versions en différentes langues d'un ou de plusieurs produits logiciels Microsoft cédés dans le cadre de ce contrat de licence utilisateur final (EULA). Si le PRODUIT LOGICIEL est fourni dans plusieurs langues, vous ne pouvez utiliser qu'une seule de ces versions. Au cours de l'installation du PRODUIT LOGICIEL, vous aurez une seule occasion de choisir la langue voulue. Une fois celle-ci sélectionnée, elle est installée sur l'ordinateur et la ou les versions proposées dans les autres langues sont supprimées de façon automatique et définitive du disque dur de l'ORDINATEUR.
- Restrictions concernant l'ingénierie inverse, la décompilation et le désassemblage.** Vous n'êtes pas autorisé à effectuer des manipulations d'ingénierie inverse, à décompiler ou à désassembler le PRODUIT LOGICIEL sauf si cette activité est expressément autorisée par la législation en vigueur nonobstant la présente restriction.
- Séparation de composants.** La licence du PRODUIT LOGICIEL le définit comme un produit unique. Ses différents composants ne peuvent être dissociés pour être utilisés sur plusieurs ordinateurs.
- ORDINATEUR unique.** Le PRODUIT LOGICIEL est cédé sous licence avec le MATÉRIEL en tant que produit unique intégré. Le PRODUIT LOGICIEL peut uniquement être utilisé avec le MATÉRIEL selon les termes du présent contrat de licence utilisateur final (EULA).
- Contrat de licence utilisateur final (EULA) unique.** Le PRODUIT LOGICIEL peut être livré avec plusieurs versions du présent contrat de licence utilisateur final (EULA), par exemple avec plusieurs traductions et/ou sur plusieurs supports différents (c'est-à-dire dans la documentation utilisateur et dans le logiciel). Dans ce cas, la licence ne vous donne le droit d'utiliser qu'une (1) seule copie du PRODUIT LOGICIEL.
- Location.** Vous n'êtes pas autorisé à louer, prêter ou louer le PRODUIT LOGICIEL par crédit-bail.
- Transfert du produit logiciel.** Vous pouvez transférer définitivement tous vos droits tels qu'ils sont définis dans le présent contrat de licence utilisateur final (EULA) uniquement dans le cadre d'une vente ou d'un transfert du MATÉRIEL, à condition de ne conserver aucune copie, de transférer la totalité du PRODUIT LOGICIEL (notamment tous ses composants, ses supports et la documentation imprimée, les mises à niveau, le présent contrat de licence utilisateur final et, le cas échéant, le ou les Certificats d'authenticité), et ce sous réserve que le destinataire accepte les termes du présent contrat de licence utilisateur final (EULA). Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, le transfert doit inclure toutes ses versions antérieures.

- **Résiliation du contrat.** Sous réserve de tous autres droits, le Fabricant ou MS peuvent mettre fin à vos droits en vertu du présent contrat de licence utilisateur final (EULA) si vous ne respectez pas les termes et conditions de ce dernier. Dans tel cas, vous devrez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et tous ses composants.
 - **Marques.** Le présent contrat de licence utilisateur final (EULA) ne vous accorde aucun droit relatif aux marques ou marques de service du Fabricant des produits logiciels, du Fabricant, de MS ou de ses fournisseurs (y compris Microsoft Corporation).
3. **MISES À NIVEAU.** Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, vous devez posséder une licence en bonne et due forme vous permettant d'utiliser un produit identifié par le Fabricant, par MS ou par Microsoft Corporation comme étant autorisé pour la mise à niveau pour être en droit d'utiliser le PRODUIT LOGICIEL (“Produit éligible”). Dans le cas des produits de mise à niveau uniquement, “MATÉRIEL” désigne le système informatique ou l'élément du système informatique avec lequel vous avez reçu le Produit éligible. Un s'agit d'une mise à niveau d'un produit Microsoft). Vous ne pouvez utiliser le produit mis à niveau que selon les termes du présent contrat de licence utilisateur final (EULA) et uniquement avec le MATÉRIEL. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau d'un composant d'un ensemble de programmes logiciels dont la licence les définit en tant que produit unique, le PRODUIT LOGICIEL peut uniquement être utilisé et transféré en tant que composant de cet ensemble de programmes logiciels et ne peut en être dissocié pour être utilisé sur plusieurs ORDINATEURS.
4. **DROITS D'AUTEUR.** Tous les titres et droits sur la propriété intellectuelle attachés et relatifs au PRODUIT LOGICIEL (notamment, et de façon non restrictive, les images, les photographies, les animations, les vidéos, le son, la musique, le texte et les “applets” incorporés au PRODUIT LOGICIEL), à la documentation imprimée fournie et aux copies du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du Fabricant des produits logiciels ou de ses fournisseurs (y compris Microsoft Corporation). Tous les titres et droits sur la propriété intellectuelle attachés et relatifs aux informations non contenues dans le PRODUIT LOGICIEL mais accessibles grâce à l'utilisation du PRODUIT LOGICIEL sont les produits des propriétaires respectifs de ces informations, qui peuvent être protégées par la législation en vigueur sur les droits d'auteur, ainsi que par les autres lois et accords sur la propriété intellectuelle. Le présent contrat de licence utilisateur final (EULA) ne vous donne pas le droit d'utiliser ces informations. L'utilisation de services en ligne accessibles grâce au PRODUIT LOGICIEL peut être régie par les dispositions respectives d'utilisation s'appliquant à ces services. Si ce PRODUIT LOGICIEL contient une documentation fournie uniquement sous forme électronique, vous ne pouvez imprimer qu'une seule copie de cette documentation. Vous n'êtes pas autorisé à copier la documentation imprimée fournie avec le PRODUIT LOGICIEL. Le Fabricant des produits logiciels et ses fournisseurs (y compris Microsoft Corporation) se réservent tous les droits non accordés spécifiquement dans le cadre du présent contrat de licence utilisateur final (EULA).
5. **PRODUIT LOGICIEL FOURNI SUR PLUSIEURS TYPES DE SUPPORTS.** Le PRODUIT LOGICIEL peut vous être livré sur plusieurs types de supports. Quel que soit le type ou la taille du support que vous recevez, vous ne pouvez utiliser qu'un seul support adapté à l'ORDINATEUR. Vous n'êtes pas autorisé à EXÉCUTER les autres supports sur un autre ordinateur. Vous ne pouvez pas prêter, louer, prêter, louer par crédit-bail ou transférer l'autre support à un autre utilisateur, sauf en cas de transfert définitif (dans les conditions énoncées précédemment) du PRODUIT LOGICIEL.

6. **ASSISTANCE TECHNIQUE.** L'assistance technique du PRODUIT LOGICIEL MICROSOFT n'est pas assurée par MS, Microsoft Corporation ou leurs filiales. Pour obtenir une assistance technique, reportez-vous au numéro du service d'assistance technique du Fabricant fourni dans la documentation du MATÉRIEL. Si vous avez des questions concernant le présent contrat de licence utilisateur final (EULA), ou si vous souhaitez contacter le Fabricant pour une autre raison, reportez-vous à l'adresse indiquée dans la documentation du MATÉRIEL.
7. **RESTRICTIONS RELATIVES A L'EXPORTATION.** Si le présent contrat de licence utilisateur final (EULA) ne porte pas d'étiquette d'identification et si l'identification “Version pour l'Amérique du Nord uniquement” ci-dessus ne figure pas dans le PRODUIT LOGICIEL, soit sur la Carte d'identification du produit, soit sur l'emballage du PRODUIT LOGICIEL ou sur un autre document écrit, les termes suivants s'appliquent : Le PRODUIT LOGICIEL peut être assujetti à des règlements sur le contrôle des exportations des gouvernements canadien ou américain. Vous devrez vous conformer à tels règlements lors de l'exportation ou la réexportation du PRODUIT LOGICIEL d'un composant quelconque de ce dernier ou d'un processus ou services découlant directement du PRODUIT LOGICIEL (ce qui précède étant désigné sous le terme générique de "Composants restreints") vers un pays, un individu, une entité soumis à des restrictions ou des interdictions du gouvernement canadien sur l'exportation.
- Codage non exportable.** Si le présent contrat de licence utilisateur final (EULA) ou le PRODUIT LOGICIEL portent l'identification “Version pour l'Amérique du Nord uniquement” ci-dessus, soit sur la Carte d'identification du produit, soit sur l'emballage du PRODUIT LOGICIEL ou sur un autre document écrit, les conditions suivantes s'appliquent : le PRODUIT LOGICIEL ne peut être distribué qu'aux États-Unis et sur les territoires et possessions leur appartenant (notamment Porto Rico, Guam et les Îles Vierges américaines), ainsi qu'au Canada. L'exportation du PRODUIT LOGICIEL depuis les États-Unis est régie par les “contrôles EI” des règlements édictés par l'administration des exportations (EAR, 15 CFR 730-744) du Ministère du commerce des États-Unis, Bureau de l'administration à l'exportation (BXA). L'exportation du PRODUIT LOGICIEL en-dehors des États-Unis ou du Canada nécessite une licence. Vous acceptez de ne pas exporter ou réexporter directement ou indirectement le PRODUIT LOGICIEL (ou des parties de celui-ci) vers un pays autre que les Etats-Unis ou à destination d'un individu, d'une entité ou d'un utilisateur final assujetti à des restrictions sur l'exportation des gouvernements canadien ou américain sauf dans la mesure permise et dans tel cas, vous devrez vous conformer à toute réglementation pertinente.
8. **REMARQUE SUR LA COMPATIBILITÉ AVEC JAVA.** Le PRODUIT LOGICIEL peut être compatible avec des programmes JAVA. LA TECHNOLOGIE JAVA N'EST PAS TOLÉRANTE AUX PANNES ET N'EST PAS CONÇUE, CRÉÉE OU PRÉVUE POUR ÊTRE UTILISÉE OU REVENDUE COMME ÉQUIPEMENT DE CONTRÔLE EN LIGNE DANS LES ENVIRONNEMENTS À RISQUE NÉCESSITANT DES PERFORMANCES DE NIVEAU ZÉRO DÉFAUT, NOTAMMENT L'EXPLOITATION D'INSTALLATIONS NUCLÉAIRES, LES SYSTÈMES DE NAVIGATION OU DE COMMUNICATION AÉRIENNES, LES SYSTÈMES DE CONTRÔLE DU TRAFIC AÉRIEN, LES APPAREILS RESPIRATOIRES OU LES ARMEMENTS, DANS LESQUELS UNE DÉFAILLANCE DE LA TECHNOLOGIE JAVA POURRAIT OCCASIONNER DIRECTEMENT LA MORT, DES BLESSURES CORPORELLES OU DE GRAVES DOMMAGES MATÉRIELS OU ENVIRONNEMENTAUX.